

Accord Pelagos  
relatif à la création en Méditerranée  
d'un Sanctuaire pour les mammifères marins

10<sup>ème</sup> Réunion des Parties  
12 et 13 novembre 2025



Accordo Pelagos  
relativo alla creazione nel Mediterraneo  
di un Santuario per i mammiferi marini

X Riunione delle Parti  
12 e 13 novembre 2025

## **RESOLUTION 10.2 / RISOLUZIONE 10.2**

### Résolution 10.2 – Nuisances issues du trafic maritime commercial et plaisancier

Les Parties de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » :

*Rappelant* l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « *Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines.* » ;

*Rappelant* l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui dispose que « *Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction.* » ;

*Rappelant* l'article 6, paragraphe 1, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « *1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le Sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins.* » ;

*Rappelant* l'article 9 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « *[les Parties] se concertent en vue de réglementer et, le cas échéant, interdire dans le sanctuaire les compétitions d'engins à moteur rapides.* » ;

*Rappelant* la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4<sup>ème</sup> Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;

*Rappelant* la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « *[les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats* » adoptée lors de la 4<sup>ème</sup> Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;

*Rappelant* la résolution 14.9 de la CMS sur les priorités de conservation pour les cétacés ;

*Rappelant* les résolutions 6.7, 7.13, et 8.17 de l'ACCOBAMS relatif au bruit d'origine anthropique ainsi que les Résolutions 7.12 et 8.18 de l'ACCOBAMS qui traitent des collisions avec les navires et des mesures prises pour réduire le risque de collisions avec les cétacés ;

*Considérant* les travaux sur le bruit développés par l'ACCOBAMS dans le cadre de la Convention de Barcelone et de l'IMAP, notamment le rapport d'évaluation de l'état écologique de la Méditerranée et le chapitre sur le bruit du *Mediterranean Quality Status Report – MED QSR 2023* ;

### Risoluzione 10.2 – Disturbo derivante dal traffico marittimo commerciale e da diporto

Le Parti dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos":

*Richiamando* l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che recita che "*Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.*";

*Richiamando* l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che recita che "*Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.*";

*Richiamando* l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che recita che « *1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini* ».

*Richiamando* l'articolo 9 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "*[le Parti] si concertano in vista di regolamentare ed eventualmente vietare nel Santuario le competizioni di barche veloci a motore.*";

*Richiamando* la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);

*Richiamando* la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che "*[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati* », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);

*Richiamando* la risoluzione 14.9 del CMS sulle priorità di conservazione dei cetacei;

*Richiamando* le risoluzioni ACCOBAMS 6.7, 7.13 e 8.17 sul rumore antropogenico e le risoluzioni ACCOBAMS 7.12 e 8.18 che riguardano le collisioni con le navi e le misure adottate per ridurre il rischio di collisione con i cetacei,

*Considerando* il lavoro sul rumore sviluppato da ACCOBAMS nel quadro della Convenzione di Barcellona e dell'IMAP, in particolare il Rapporto di Valutazione dello Stato Ambientale del Mediterraneo e il capitolo sul rumore del Mediterranean Quality Status Report – MED QSR 2023;

*Considérant* la mesure associée de protection n. 4 de la Zone Maritime Particulièrement Vulnérable (ZMPV N-O) en mer Méditerranée Nord-Ouest qui recommande la transmission des données des collisions collectées à la Commission baleinière internationale (CBI), afin de centraliser et de partager les informations au niveau mondial ;

*Considérant* la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027)* [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

*Considérant* la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *adoptent le Programme de travail de 2022-2023* [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

*Considérant*, la résolution 9.9, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *adoptent le Programme de travail de 2025-2026* [...] », adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;

*Considérant* les Recommandations du Groupe de Travail européen sur le Bruit concernant la méthodologie de définition et les seuils indiqués pour le bruit impulsif (D11C1) et continu (D11C2) de la Directive Stratégie pour le Milieu Marin (Documents DL2 doi:10.2760/60215 et DL4 doi:10.2760/690123 de novembre 2022) ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit "Pelagos against pollution" sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier, en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

*Considérant* la recommandation 17.2 du Comité scientifique et technique ;

1. ***continuent à soutenir*** l'amélioration des connaissances sur la mortalité des grands cétacés avec la mise à jour des données d'abondance et d'échouages ;
2. ***favorisent*** une approche intégrée pour évaluer les impacts et effets cumulés : bruit / risque de collisions / émissions de gaz à effet de serre ;
3. ***se félicitent*** de la possibilité offerte par l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition du trafic maritime commercial et plaisancier et du bruit sous-marin anthropogénique dans le Sanctuaire Pelagos en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties, par exemple dans le cadre des concertations sur la ZMPV de la Méditerranée nord-occidentale ;

*Considerando* la misura associata di protezione n. 4 dell'Area Marina Particolarmente Sensibile del Mediterraneo Nord-Occidentale (N-W PSSA) che raccomanda la trasmissione dei dati raccolti sulle collisioni alla Commissione Baleniera Internazionale (IWC), al fine di centralizzare e condividere le informazioni a livello mondiale;

*Considerata* la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027)* [...] », adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

*Considerata* la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *adottano il Programma di lavoro 2022-2023* [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

*Considerata* la risoluzione 9.9, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *adottano il Programma di lavoro 2024-2025* [...] », adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);

*Considerate* le Raccomandazioni del Task Group europeo sul Rumore in merito a metodologia di definizione e le soglie indicate per il rumore impulsivo (D11C1) e continuo (D11C2) della Direttiva Strategia Marina (Documenti DL2 doi:10.2760/60215 e DL4 doi:10.2760/690123 del novembre 2022);

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta "Pelagos against pollution" ovvero la concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

*Considerata* la raccomandazione 17.2 del Comitato scientifico e tecnico;

1. ***continuano a sostenere*** il miglioramento delle conoscenze sulla mortalità dei grandi cetacei con l'aggiornamento dei dati sull'abbondanza e sugli spiaggiamenti;
2. ***promuovono*** un approccio integrato per valutare gli impatti e gli effetti cumulativi: rumore / rischio di collisioni / emissioni di gas serra;
3. ***accolgono con favore*** i nuovi strumenti a disposizione grazie all'Accordo quali cartografie aggiornate della distribuzione del traffico navale commerciale e da diporto e del rumore sottomarino antropogenico nel Santuario Pelagos come base scientifica per orientare le decisioni della Riunione delle Parti, ad esempio nel contesto delle consultazioni sulla PSSA del Mediterraneo nord-occidentale;

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. <b>recommandent</b> d'harmoniser les procédures d'acquisition et de transmission des données de collisions et d'observations ainsi que l'utilisation de l'outil « <i>Collision classification key to strengthen ship strike data acquisition</i> » ;</p> <p>5. <b>encouragent</b> la poursuite du travail concernant la caractérisation de la notion de perturbation intentionnelle, de poursuite et de harcèlement ;</p> <p>6. <b>prennent acte avec satisfaction</b> de l'intérêt manifesté par d'autres institutions scientifiques pour les résultats obtenus dans le cadre de l'étude « <i>Assessment of Maritime Traffic, Underwater Noise, and Ship Strike Risks in the Pelagos Sanctuary</i> » et des collaborations qui en ont découlé, notamment dans le cadre des travaux nationaux relatifs à la planification de l'espace maritime ;</p> <p>7. <b>soutiennent</b> et renforcent la coopération entre les initiatives de prévention des collisions existantes – en particulier l'harmonisation du processus de remontée et de centralisation de la donnée, tout en évaluant leur efficacité ;</p> <p>8. <b>décident</b> de soutenir toute initiative de formation et d'information à destination des marins à propos de la communication des collisions.</p> | <p>4. <b>raccomandano</b> di armonizzare le procedure per l'acquisizione e la trasmissione dei dati di collisione e di osservazione anche attraverso l'utilizzo dello strumento “<i>Collision classification key to strengthen ship strike data acquisition</i>”;</p> <p>5. <b>incoraggiano</b> il proseguimento dei lavori sulla caratterizzazione del concetto di disturbo intenzionale, di inseguimento e di molestia;</p> <p>6. <b>prendono atto con soddisfazione</b> dell'interesse da parte di altre istituzioni scientifiche per i risultati ottenuti nell'ambito dello studio « <i>Assessment of Maritime Traffic, Underwater Noise, and Ship Strike Risks in the Pelagos Sanctuary</i> » e delle collaborazioni che ne sono scaturite, per esempio in ambito dei lavori a livello nazionale relativi alla pianificazione dello spazio marittimo;</p> <p>7. <b>sostengono</b> e rafforzano la cooperazione tra le iniziative esistenti per evitare le collisioni, in particolare l'armonizzazione del processo di segnalazione e centralizzazione, valutandone al contempo l'efficacia;</p> <p>8. <b>decidono</b> di sostenere eventuali iniziative di formazione e di informazione per i marittimi sulla comunicazione in caso di collisione.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|